

Allegato 2

Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'Ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro del 28 settembre 2007 (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) vieta in generale l'impiego dei giovani per lavori pericolosi. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione, la sicurezza dei giovani, nonché il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5, i giovani in formazione a partire dai 15 anni possono essere impiegati in conformità del loro stato di formazione per i lavori pericolosi definiti nell'articolo 7 capoverso 3 dell'ordinanza sulla formazione professionale di base di assistente dentale del 20 agosto 2009 e nell'allegato I della Direttiva CFSL 6508, a condizione che l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi	
2.	Lavori che superano le capacità psichiche dei giovani
2a	Lavori che superano obiettivamente le capacità psichiche dei giovani: 1) a livello cognitivo: stress
3.	Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani
3a	1) movimentazione manuale di grossi pesi 2) assistenza di lunga durata durante i trattamenti in posizione eretta, piegata o ruotata
4.	Lavori con effetti fisici pericolosi per la salute
4h	Lavori con agenti sotto pressione come il compressore (compressione), lo sterilizzatore (decompressione) e le bottiglie di gas contenenti ossigeno, gas esilarante, anidride carbonica (compressione).
4i	Lavori con radiazioni non ionizzanti 1) luce visibile ad alta intensità, da ricondurre all'uso della lampada di polimerizzazione; 2) assistenza durante i trattamenti con il laser.
4j	Lavori con radiazioni ionizzanti che ricadono nel campo di applicazione dell'ordinanza sulla radioprotezione (RS 814.501).
5a	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione.
6.	Lavori con prodotti chimici pericolosi per la salute
6a	Lavori che espongono i giovani ad agenti chimici pericolosi per la salute classificati e contrassegnati con una delle seguenti frasi R[1] o H[2]: 1) pericolo di effetti irreversibili molto gravi (R39 / H370); 2) può provocare sensibilizzazione per inalazione (designazione «S» secondo la lista «Valori limite d'esposizione sui posti di lavoro»; R42 / H334); 3) può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle (designazione «S» secondo la lista «Valori limite d'esposizione sui posti di lavoro»; R43 / H317); 4) pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata (R48 / H372 e H373).
	[1] Cfr. l'Ordinanza sui prodotti chimici del 18 maggio 2005 (RU 2005 2721, 2007 821, 2009 401 805 1135, 2010 5223, 2011 5227, 2012 6103, 2013 201 3041, 2014 2073 3857). [2] Cfr. la versione del Regolamento (CE) n. 1272/2008 di cui all'allegato 2, numero 1 dell'Ordinanza sui prodotti chimici del 5 giugno 2015 (RS 813.11).
6b	Lavori che comportano un notevole pericolo d'intossicazione.

7.	Lavori con agenti biologici pericolosi per la salute
7b	Lavori con microrganismi dei seguenti gruppi ai sensi dell'OPLM ¹ (virus, batteri, parassiti, funghi, colture cellulari, sostanze tossiche o sensibilizzanti dei microrganismi, microrganismi geneticamente modificati): 1) gruppo 3: microrganismi che presentano un rischio moderato; 2) gruppo 4: microrganismi che presentano un rischio elevato.
8.	Lavori con strumenti pericolosi
8a	Lavori che si effettuano con strumenti che presentano rischi di incidenti.
8d	Lavori con parti che presentano superfici pericolose (angoli, spigoli, punte, parti taglienti, rugosità).

Lavori pericolosi	Pericoli	Deroga	Contenuti formativi delle misure di accompagnamento (basi per la prevenzione)	Misure di accompagnamento adottate dagli specialisti ² nell'azienda di tirocinio								
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione						
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP				Costante	Periodica	Nessuna
Stress psichico e fisico	Stress psichico e fisico	2a 1	Come affrontare situazioni gravose: <ul style="list-style-type: none"> imparare a comunicare chiarire i ruoli possibilità di sgravare le persone in formazione direttive etiche 	Nel corso del 1° anno di tirocinio	1° corso	1° anno di tirocinio	Istruzione pratica				1°-3° anno di tirocinio	
Trasportare in maniera errata i carichi. Assistenza durante i trattamenti che si protraggono a lungo (otturazioni, trattamenti endodontici, interventi chirurgici).	Sollevare spesso in maniera errata dei carichi può provocare mal di schiena. Lavorare in posizione piegata o ruotata può portare a situazioni di sovraccarico fisico (problemi alla schiena o alla nuca).	3a 1 3a 3	Utilizzare strumenti di lavoro ergonomici. Assumere una posizione ergonomica. Sollevare e trasportare correttamente i carichi. Profilarsi tramite allenamento dell'apparato motorio. Fonte: opuscolo Suva 44018.I	Nel corso del 1° anno di tirocinio	2° corso	2° anno di tirocinio	Istruzione pratica Istruzione pratica				1°-3° anno di tirocinio	

¹ Ordinanza del 25 agosto 1999 sulla protezione dei lavoratori dal pericolo derivante da microrganismi (RS 832.321).

² È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione.

Preparare l'ossigeno / il gas esilarante per gli interventi sul paziente.	Inalazione. Bombole contenenti gas pressurizzato.	6a 4h	Informazioni sui rischi, misure di protezione. Come comportarsi con le bombole contenenti gas: sicurezza, allacciamento, trasporto e fissaggio corretto.	Nel corso del 1° anno di tirocinio (solo se proposto dall'azienda)		1°-3° anno di tirocinio	Istruzione pratica		1°-3° anno di tirocinio	
Polimerizzare le resine, assistere il dentista durante i trattamenti con il laser.	Ferite agli occhi causate dall'uso della lampada di polimerizzazione e dai raggi laser.	4i	Informazioni sui rischi. Misure di protezione personali (occhiali protettivi, schermo di protezione). Informazioni su come usare i vari apparecchi. Istruzione sulla manutenzione/pulizia dei vari apparecchi.	All'inizio del 1° anno di tirocinio		2° anno di tirocinio	Istruzione pratica	1° anno di tirocinio	2° e 3° anno di tirocinio	
Cambiare i prodotti chimici per lo sviluppo delle radiografie (in caso di apparecchiature convenzionali).	Danni alla pelle, ustioni chimiche agli occhi.	6a 1 / 2	Informazioni sui rischi (sostanze dannose per la pelle). Misure di protezione personali. Rispettare le schede di dati di sicurezza Conoscere le procedure per maneggiare i prodotti chimici per lo sviluppo delle radiografie Piano di protezione della pelle. Significato delle etichettature (documento Suva 11030). V. inoltre: Lavori con prodotti chimici pericolosi per la salute.	Nel corso del 2° anno di tirocinio	3° corso	2° anno di tirocinio	Dimostrazione e istruzione pratica		2° e 3° anno di tirocinio, solo in caso di apparecchiature convenzionali	
Radiologia	Radiazioni ionizzanti	4j	Promemoria dell'UFSP sulla dosimetria Ordinanza sulla radioprotezione (ORap) RS 814.501	Nel corso del 2° anno di tirocinio	3° corso	2° anno di tirocinio		2° anno di tirocinio, ad almeno 16 anni	3° anno di tirocinio	

<p>Lavori con prodotti chimici pericolosi per la salute: preparare e riordinare il posto di lavoro per diversi trattamenti al paziente.</p> <p>Zona igienica.</p>	<p>Tossici per le vie respiratorie, danni alla pelle e agli occhi.</p> <p>Produzione di resine (acrilati, acido maleico, silicato, perossidi); acidi (per es. acido fluoridrico), adesivi, narcotici), soluzioni disinfettanti per gli strumenti</p>	<p>6a 6b</p>	<p>Informazioni sui rischi.</p> <p>Misure di protezione personali.</p> <p>Rispettare le schede di dati di sicurezza.</p> <p>Conoscere le procedure per maneggiare disinfettanti, anestetici, narcotici e H₂O₂.</p> <p>Piano di protezione della pelle.</p> <p>Significato delle etichettature (documento Suva 11030).</p> <p>Fonti: promemoria Suva 2869/23, promemoria Suva 67035.I, www.cheminfo.ch.</p>	<p>All'inizio del 1° anno di tirocinio</p>	<p>1° e 2° corso</p>	<p>2° e 3° anno di tirocinio</p>	<p>Dimostrazioni e istruzione pratica</p>	<p>1° anno di tirocinio</p>	<p>2° e 3° anno di tirocinio</p>	
<p>Lavori che comportano pericolo d'infezione e di lesione: saliva, aerosol, sangue (assistenza, riordino, zona igienica).</p>	<p>Pericolo d'infezione, contagio da diversi microrganismi.</p> <p>Ferite da taglio e da puntura.</p>	<p>7b 8d</p>	<p>Concetto d'igiene (fra l'altro disinfezione delle mani e della pelle).</p> <p>Misure di protezione personali (fra l'altro uso dei guanti protettivi).</p> <p>Proposta di vaccinazioni, soprattutto contro l'epatite B.</p> <p>Allestire e mettere in pratica un piano per le urgenze in caso di contaminazione con sangue altrui.</p> <p>Istruzione per evitare il recapping - o vietarlo - e per smaltire correttamente il materiale</p> <p>Smaltimento in contenitori non perforabili.</p> <p>Nozioni sullo smaltimento di rifiuti infettivi e sulla corretta manipolazione di biancheria.</p> <p>Fonti: promemoria Suva 2869/20.I; promemoria Suva 2869/3.I; promemoria Suva 2869/36.I; documentazione dell'apprendimento: pubblicazioni Suva 2866.I, 2865.I, 2864.I.</p>	<p>All'inizio del 1° anno di tirocinio</p>	<p>1° e 2° corso</p>	<p>1° anno di tirocinio</p>	<p>Dimostrazioni e istruzione pratica</p>		<p>1°-3° anno di tirocinio</p>	

<p>Utilizzare e occuparsi della manutenzione di apparecchi con compressione e decompressione come lo sterilizzatore o il compressore.</p> <p>Assistenza al paziente durante la rimozione con il trapano di otturazioni di vario genere.</p>	<p>Pericolo da ricondurre all'uso di apparecchi con compressione e decompressione</p> <p>Frammenti che schizzano in giro, danni agli occhi</p>	<p>4h 5a 8a</p>	<p>Informazioni sui rischi (pericolo di ferite). Istruzioni su come prevenire gli incendi e le esplosioni. Misure di protezione personali. Istruzioni su come manipolare correttamente gli apparecchi. Seguire le istruzioni per l'uso. Utilizzare solo apparecchi omologati. Procedere alla manutenzione conformemente alle istruzioni del produttore.</p> <p>Informazioni sui rischi (pericolo di ferite), misure di protezione personali Fonte: promemoria Suva 66037.I</p>	<p>1° anno di tirocinio</p>	<p>1° corso</p> <p>2° corso</p>	<p>1° anno di tirocinio</p>	<p>Dimostrazioni e istruzioni pratiche</p> <p>Teoria</p> <p>Istruzione pratica</p>	<p>1° anno di tirocinio (utilizzo)</p> <p>2° anno di tirocinio (manutenzione)</p>	<p>2° e 3° anno di tirocinio</p>	
---	--	-------------------------	--	-----------------------------	---------------------------------	-----------------------------	--	---	----------------------------------	--

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale.

Elaborato in collaborazione con lo specialista in sicurezza sul lavoro:

Dr. med. Urs Hinnen
 FMH Medicina del lavoro e prevenzione
 AEH Zentrum für Arbeitsmedizin, Ergonomie und Hygiene AG
 Militärstrasse 76
 8004 Zurigo

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate con l'aiuto di uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1° gennaio 2017.

Berna, il 16 novembre 2016

Società svizzera odontoiatri SSO

Il presidente/la presidente:

Il segretario:

Beat Wäckerle
Dr. med. dent.

Simon Gassmann
avvocato LL.M.

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 16 novembre 2016.

Berna, il 16 novembre 2016

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi
Capodivisione Formazione professionale di base e maturità